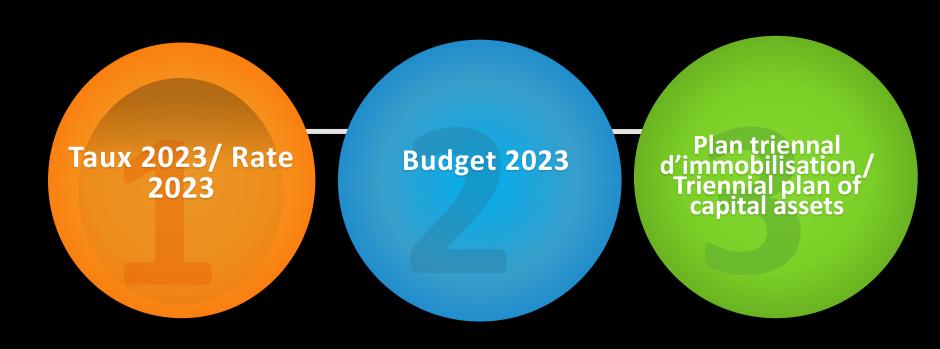


## Ordre du jour / Agenda



Taux 2023 / Rate 2023

Taux de taxes / Tax rate

### Taux de taxation / Tax rate

	2022	2023	Variation
Générales / General	0.7126 par 100\$	0.7526 par 100\$	+5.6 %
Matières résiduelles – Résidentiel / Garbage - Residential	230 \$ par logement / by unit	230 \$ par logement / by unit	-
Matières résiduelles – Commercial / Garbage - Commercial	460 \$ par local / by local +230 \$ par bac supplémentaire / per additional bin	460 \$ par local / by local +230 \$ par bac supplémentaire / per additional bin	

### Taux de taxation / Tax rate

	2022	2023	Variation
Premiers répondants – Résidentiel / First responders - Residential	40 \$ par logement / by unit	40 \$ par logement / by unit	-
Premiers répondants – Commercial – First responders - Commercial	80 \$ par local / by local	80 \$ par local / by local	-
MRC des Laurentides	109\$ par dossier / by file	115\$ par dossier / by file	+ 6 \$ par dossier / by file



Budget 2023 – Aperçu / Overview

## Budget 2023 – Sommaire / Summary

	Budget 2022	Budget 2023	Variation (%)
Revenus / Revenues	1 454 569 \$	1 551 485 \$	+6.6 %
Charges / Expenses	1 594 748 \$	1 616 969 \$	+1.4 %
Remboursement de la dette / Reimbursement of debt	6 724 \$	(2 983) \$	+9 %
Affectation/ Affectations	(146 903 \$)	(62 502 \$)	- 57.4 %
EXCÉDENT / SURPLUS	0 \$	0 \$	

Revenus de fonctionnement Operating revenues

## Revenus / Revenues

	Budget 2022	Budget 2022 Budget 2023	
Taxes foncières /Property taxes	1 120 281 \$	1 192 361 \$	+6.4 %
Autres taxes / Other taxes	25 397\$	26 831 \$	+5.6 %
Autres revenus /Other revenues	205 173 \$	239 492 \$	+16.7 %
Transferts / Transfers	103 718 \$	92 801 \$	-10.5 %
TOTAL	1 454 569 \$	1 551 485 \$	+6.6 %

Sommaire- Revenus / Summary - Revenues

➤ Augmentation de 5.6 % du taux de taxe générale Increase of 5.6 % of the general tax rate

➤ Augmentation de l'évaluation foncière de la municipalité de 2 100 500 \$ générant des revenus de taxes supplémentaires de 15 808 \$/ Increase in the municipal property assessment of \$ 2,100,500 generating additional tax revenue of \$ 15,808

Charges de fonctionnement Operating expenses

#### CHARGES DE FONCTIONNEMENT/ OPERATING EXPENSES

	Budget 2022	Budget 2023	Variation (%)
Administration générale / General administration	475 147 \$	510 176 \$	+7.3 %
Sécurité publique / Public Security	304 692 \$	278 347 \$	-8.6 %
Transport	442 306 \$	396 279 \$	-10.4 %
Hygiène du milieu / Environmental health	117 476 \$	118 561 \$	+0.9 %
Aménagement, urbanisme et développement / Management, Urbanism and development	106 365 \$	118 765 \$	+11.6 %

### CHARGES DE FONCTIONNEMENT/ OPERATING **EXPENSES**

	Budget 2022	Budget 2023	Variation (%)
Loisirs et culture / Loisirs and culture	93 534 \$	68 615 \$	-26.6 %
Frais de financement / Financing fees	53 227 \$	124 226 \$	+133.3 %
TOTAL DES DÉPENSES / TOTAL OF EXPENSES	1 594 969 \$	1 616 969 \$	+1.4 %

#### **SOMMAIRE - DÉPENSES / SUMMARY - EXPENSES**

- Augmentation salariale: Salaires: 3,25 % et certains ajustements salariaux prévus à la convention collective /Salary increase: 3.25 % and certain salary adjustments provided for in the collective agreement
- ➤ Réduction d'un poste permanent de chauffeur, journalier et préposé à l'entretien hivernal pour toute l'année (répartition du salaire entre les départements de voirie municipale, enlèvement de la neige et patinoire) 57 860 \$/ Reduction of a permanent position of driver, day laborer and winter maintenance worker for the entire year (distribution of salary between municipal road departments, snow removal and ice rink) \$57,860

#### SOMMAIRE - DÉPENSES / SUMMARY - EXPENSES

➤ Utilisation d'une partie du surplus accumulé (76 698 \$) pour atténuer la hausse des dépenses afin de limiter la hausse du compte de taxes du contribuable. / Use of a portion of the accumulated surplus (\$76,698) to mitigate the increase in expenses, in order to limit the increase of taxpayer's bill.

### SOMMAIRE—SÉCURITÉ PUBLIQUE / SUMMARY — PUBLIC SECURITY

#### > Police:

SQ: + 2 256 \$ / SQ: + \$2,256

#### Sécurité Incendie / Fire protection:

Entente avec la Ville de Mont-Tremblant: + 16 800 \$ (+22 %) / Agreement with the City of Mont-Tremblant – Fire protection: +\$16,800 (+22 %)

#### Sécurité civile / Civil security

Financement prévu par règlement d'emprunt sur 10 ans de l'achat de la nouvelle ambulance : + 9 250 \$/ Funding provided for by loan by-law over 10 years for the purchase of the new ambulance: + \$9,250

#### SOMMAIRE—TRANSPORT / SUMMARY — TRANSPORT

Augmentation du coût de l'achat du sable d'hiver (livraison): + 17 000
 \$ / Increased cost of purchasing winter sand (delivery): +\$ 17,000

## SOMMAIRE – AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT / SUMMARY – MANAGEMENT, URBANISM AND DEVELOPMENT

Développement - Rénovation urbaine: Diminution du montant alloué pour le programme de Rénovation Québec : -10 000\$ / Development - Urban Renovation: Decrease in the amount allocated for the Rénovation Québec program: - \$ 10,000

#### SOMMAIRE— FRAIS DE FINANCEMENT/ SUMMARY — FINANCING FEES

➤ Refinancement pour le garage municipal et nouveaux financements pour des travaux routiers du chemin de la Montagne (phase 1, 2) et du chemin White (phase 1), remboursés par le gouvernement à 70 % avec hausse des taux d'intérêts: +71 000\$ / Refinancing for the municipal garage and new loan by-law for road work on de la Montagne road (phase 1, 2) and White's road (phase 1), reimbursed by the government at 70 % with increased interest rates: +\$ 71,000

## SOMMAIRE – ALLOCATIONS / SUMMARY – ALLOCATIONS

Allocation du surplus non-affecté / Allocation of the non-allocated surplus :

➤ 2023: 76 698 \$

> 2022:170 000\$

2021:117 909 \$

➤ 2020: 92 909 \$

## Projets – budget 2023

PROJETS - budget 2023					
	Projets 2023	2022	2023		
		\$	\$		
1.	Programme d'aide : remboursement frais de non-résidents infrastructures sportives hors territoires	1500	1000\$		
2.	Programme d'aide : remboursement camps de jour	1500	1000\$		
3.	Programme d'aide transport aînés (entente transport CAB)	1000	1000\$		
4.	Panneaux publicitaire – entreprises locales- babillard extérieur stationnement municipal et dans divers secteurs, comité et participation – levée de fonds, etc.	500	1000\$		
	loisirs (à partager entre eux 5000\$) Suivant réception préalable et nt des états financiers et prévisions budgétaires 2023				
5.	Loisirs Arundel	2000	2000 \$		
			(Pour forfait de ski de fonds, événements sportifs, de loisirs et culturels et représentation - emphase sur les enfants)		
6.	Marché public	1500	1500\$		
7.	Arts Arundel	500	500\$		
			(Emphase publicité)		

## Projets – budget 2023

8.	Légion royale canadienne d'Arundel	1000	1000\$
			(Pour activités de divertissement - humoristes, improvisation, concerts, et équipement pour ces activités)
9.	Loisirs et culture : activités municipales (ex. : repas communautaire, fête des voisins, carnaval, fête du Canada, Halloween, etc.)	2000	3000\$
10.	Achat chapiteau (loisirs et mesures d'urgence)	2000	5000\$
11.	Aide supplémentaire rénovation bureau de poste (En plus de l'entretien de 1500\$)	+1500	+2000 (plus résiduel de 2022)
12.	Corridor – accotement 327 - jonction corridor aérobique jusqu'au ch. Barkmere – MTQ (politique familiale)		25 000\$
13.	Traduction	500	500\$
14.	Lumières garage municipal – abas jour, détecteur mouvement, réseau électrique, etc.	+500	+1500\$
15.	Urbanisme et environnement : ateliers de sensibilisation – agriculture – forestiers – géomatique, Greendays, etc.	500	750\$
16.	Salaire bibliothécaire	+1000	1500\$
17.	Soccer buts – goals		1500 \$



Plan triennal d'immobilisation Triennial plan of capital assets 2023-2024-2025

## Plan triennal – Triennial plan

Projet / Project	Coût / Cost	2023	2024	2025
Sécurité publique / Public security	65 000 \$	65 000 \$		
Transport	1 770 043 \$	1 061 315 \$	508 728 \$	200 000 \$
Loisirs et culture / Loisirs and culture	631 565 \$	75 000 \$	556 565 \$	
Administration	640 000 \$	640 000 \$		
Total	3 106 608 \$	1 816 315 \$	1 065 293 \$	200 000 \$

### Plan triennal – Triennial plan Sécurité publique / Public security

Projet / Project	Coût / Cost	2023	2024	2025
Véhicule d'urgence / Emergency vehicule	65 000 \$	65 000 \$		
TOTAL – SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SECURITY	65 000 \$	65 000 \$		

## Plan triennal – Triennial plan Transport

	Coût / Cost	2023	2024	2025
Réfection des chemins / Road rehabilitation – TECQ 2019-2023 (Rouge, Church, Grace)	1 041 949 \$	1 041 949 \$		
Réfection des chemins / Road rehabilitation -Lac- Beaven	183 728 \$		183 728 \$	
Réfection des chemins - Divers / Road rehabilitation – Various	19 366 \$	19 366 \$		

## Plan triennal – Triennial plan Transport

Projet / Project	Coût / Cost	2023	2024	2025
Véhicules (10 roues) /Vehicles (10 wheeler)	325 000 \$		325 000 \$	
Véhicules (niveleuse) /Vehicles (grader)	200 000 \$			200 000 \$
TOTAL - TRANSPORT	1 770 043 \$	1 061 315 \$	508 728 \$	200 000 \$

### Plan triennal – Triennial plan Loisirs et culture / Loisirs and culture

Projet / Project	Coût / Cost	2023	2024	2025
Corridor de sécurité 327 / Hôtel de Ville au ch Barkmere	25 000 \$	25 000 \$		
Parc garage municipal	606 565 \$	50 000 \$	556 565 \$	
TOTAL – LOISIRS ET CULTURE / LOISIRS AND CULTURE	631 565 \$	75 000 \$	556 565 \$	

# Plan triennal – Triennal plan Administration

Projet / Project	Coût / Cost	2023	2024	2025
Hotel de ville - toiture / Town Hall Study - roofing	125 000 \$	125 000 \$		
Rénovation Hotel de ville/ Renovation Town Hall	500 000 \$	500 000 \$		
Équipements informatique et de bureau / Computer and office equipment	15 000 \$	15 000 \$		
TOTAL – ADMINISTRATION	640 000 \$	640 000 \$		

### Plan / Financement - Funding

	Total	2023	2024	2025
Fonds de roulement/ Operating fund	90 000 \$	40 000 \$	50 000 \$	
Subvention / Grant	1 897 126 \$	1 446 815 \$	450 311 \$	
Emprunt à long terme / Long term debt	829 982 \$	115 000 \$	514 982 \$	200 000 \$
Fonds de parcs / Park and playground funds	50 000 \$	50 000 \$		
Surplus non affectés / Non allocated surplus	239 500 \$	189 500 \$	50 000 \$	
Total des investissements Total of investments	3 106 608 \$	1 841 315 \$	1 065 293 \$	200 000 \$

